

Université de Sherbrooke

Faculté de médecine et des sciences de la santé

**Enjeux d'adaptation et de transformation professionnelle des  
candidats formés en ergothérapie à l'étranger :  
Considérations pour le développement d'un programme de  
formation d'appoint pour le Québec**

par

Guylaine Dufour

Essai synthèse présenté à la Faculté de médecine et des sciences de la santé  
en vue de l'obtention du grade de  
Maîtrise en réadaptation  
Programme de Maîtrise en pratiques de la réadaptation

Juillet 2013

© Guylaine Dufour, 2013

## SOMMAIRE

Introduction : L'adaptation culturelle sur le plan professionnel et les barrières linguistiques sont au nombre des difficultés les plus souvent rencontrées chez les professionnels formés à l'étranger au regard de leur transition pour exercer leur profession dans un pays étranger. La littérature n'offre toutefois pas de réponses directes à la question des stratégies pour faciliter leur cheminement au regard de leur processus d'adaptation et de transformation professionnelle dans le cadre d'un programme de formation d'appoint. Dans la perspective du développement d'un tel programme pour les candidats formés en ergothérapie à l'étranger qui souhaitent exercer la profession au Québec (ci-après nommé candidat), les connaissances issues de l'expérience peuvent apporter un éclairage précieux. Il s'agit de la perspective choisie pour cette étude.

Objectif : Explorer les enjeux d'adaptation et de transformation professionnelle des candidats ainsi que les stratégies favorables à leur processus d'adaptation et d'acquisition de compétences afin d'orienter le développement d'un programme de formation d'appoint.

Méthodologie : La principale méthode de collecte de données utilisée est le groupe focalisé, et ce, auprès de deux groupes cibles, d'une part les ergothérapeutes formés à l'étranger qui ont effectué une formation d'appoint en vue de la reconnaissance d'une équivalence par l'Ordre des ergothérapeutes du Québec et d'autre part les superviseurs de stage qui ont été directement impliqués dans la formation de candidats. Une analyse qualitative de contenu selon la méthode d'analyse thématique est appliquée.

Résultats : L'analyse des données a permis de dégager six axes thématiques, soit la formation d'appoint, les barrières linguistiques, le contexte de pratique, les différences culturelles, les différences de pratiques professionnelles et finalement la transformation professionnelle. Ainsi, de nombreux facteurs ont été relevés comme influençant la pratique professionnelle, en l'occurrence, le contexte de pratique, la culture et les

différences dans la formation initiale. Ces facteurs contribuent donc à l'écart entre les pratiques professionnelles dont on doit tenir compte dans un programme de formation d'appoint. Par ailleurs, les barrières linguistiques et les facteurs culturels affectent le processus d'apprentissage. En ce sens, il est important d'établir des conditions favorables à l'apprentissage sur le plan des compétences linguistiques et des habiletés requises pour fonctionner dans le cadre des approches pédagogiques contemporaines. Le vécu dans le cadre de la formation d'appoint permet également de relever des éléments d'influence entre les processus de restructuration des savoirs et le processus d'adaptation culturelle, soit des facteurs de stress et des facteurs mobilisateurs de changement. Ainsi, en soutenant ces deux processus en interaction, le cheminement du candidat menant à sa transformation professionnelle pourrait être favorisé.

Conclusion : L'ensemble des résultats s'est avéré central dans l'élaboration du cadre orienteur pour le développement d'un programme de formation d'appoint. Ainsi, la considération des processus d'adaptation culturelle et de restructuration des savoirs s'avère particulièrement importante et constitue l'un des fondements structurants du cadre orienteur. La perspective choisie apporte un éclairage primordial à la compréhension des enjeux d'adaptation et de transformation professionnelle des candidats et constitue une avancée en regard des stratégies et des moyens pour faciliter leur cheminement dans le cadre d'un programme de formation. Les résultats sont d'intérêts pour les parties prenantes concernées par l'intégration des professionnels formés à l'étranger.

**Mots-clés** : programme, ergothérapeute, diplômé de l'étranger, culture, transformation, enjeux, adaptation.